
BENGALI

3204/02

Paper 2 Language Usage and Comprehension

For examination from 2018

MARK SCHEME

Maximum Mark: 110

Specimen

This document consists of **9** printed pages and **1** blank page.

Generic Marking Principles

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Section A

A1 Separation/Combination of Words

Question	Answer	Marks
1	রূপান্তর = রূপ + অন্তর	2
2	ভয়র্ত = ভয় + ঋত	2
3	নিরক্ষর = নিঃ + অক্ষর	2
4	ভবন = ভো + অন	2
5	অহংকার = অহম্ + কার	2

A2 Idioms, Proverbs and Words in Pairs

Marking principles:

Candidates may respond with **either** a number **or** a phrase (**or both**). **Tolerate spelling errors**. If candidates write more than one attempt per item, an incorrect attempt will invalidate any correct attempt to the same item (e.g. for Q6, if a candidate responds (8) কেঁচো খুঁড়তে সাপ = 0 marks).

Question	Answer	Marks
6	(8) বারো মাসে তেরো পার্বণ	2
7	(4) কেঁচো খুঁড়তে সাপ	2
8	(10) মাথামুণ্ডু	2
9	(6) অকাল কুপ্মাণ্ডু	2
10	(9) ছেড়ে দে মা কেঁদে বাঁচি	2

A3 Sentence Transformation

Question	Answer	Marks
11	তোমার পরীক্ষা শেষ না হওয়া পর্যন্ত আমি আসব না / তোমার পরীক্ষা শেষ হলেই / তবেই আমি আসব। or similar (key word: তোমার)	2
12	তঁার স্থাপিত / প্রতিষ্ঠিত/ স্থাপন করা বিদ্যালয়টি এবার শতবর্ষে/ একশ' বছরে পদার্পণ করল। or similar (key word: তঁার)	2
13	নীলুর কথা কেউই বুঝতে পারছিল না। or similar (key word: না)	2
14	আজকের এই তুমুল বৃষ্টিতে অনুষ্ঠান স্থগিত / বাতিল / বন্ধ করতেই/রাখতেই হবে / আজকের এই তুমুল বৃষ্টিতে অনুষ্ঠান স্থগিত / মূলতবি না করে তো উপায় নেই। or similar (key word: আজকের এই)	2

Question	Answer	Marks
15	বাবলু আমাকে বলল (যে) সে গান গাইতে ভালোবাসে । or similar (key word: বাবলু আমাকে বলল)	2

A4 Cloze Passage

Marking principles:

Candidates may respond with **either** a number **or** a phrase (**or both**). **Tolerate spelling errors**. If candidates write more than one attempt per item, an incorrect attempt will invalidate any correct attempt to the same item (e.g. for Q16, if a candidate responds (8) খেলা = 0 marks).

Question	Answer	Marks
16	(8) আপোসহীন	2
17	(11) দায়িত্ব	2
18	(1) পরিচর্যা	2
19	(12) সচেতন	2
20	(6) খেলা	2
21	(14) দূষিত	2
22	(2) সহজাত	2
23	(7) আপন	2
24	(5) অমর্যাদা	2
25	(10) সংযোগ	2

Section B**B5 MCQ Comprehension**

Marking principles:

Candidates may respond with **either** a number **or** a phrase (**or both**). **Tolerate spelling errors.** If candidates write more than one attempt per item, an incorrect attempt will invalidate any correct attempt to the same item (e.g. for Q26, if a candidate responds (3) একমাত্র গ্রহান্তরের জীবের হাতেই এটি থাকে। = 0 marks).

Question	Answer	Marks
26	(3) আঙুলের আলতো এক চাপেই একে নানা কাজে ব্যবহার করা যায়।	2
27	(2) যোগাযোগ ব্যবস্থার বিপুল পরিবর্তনের ফলে এটি সহজলভ্য।	2
28	(1) ১৯১৮ সালে।	2
29	(1) আমেরিকার বেল কোম্পানি সর্বপ্রথম গাড়িতে রাখা তারবিহীন ফোনের ব্যবহার চালু করে।	2
30	(2) ব্যাটারী বেশি লাগত বলে খুব ব্যয়বহুল ছিল।	2
31	(4) মোটোরোলা সংস্থার উদ্যোগে।	2
32	(3) মোবাইল ফোন খোলা বা বন্ধের বোতামটি আমাদেরই হাতে।	2

Section C**C6 OE Comprehension**

Marking principles:

Candidates must write in their own words, i.e. not 'lift' (copy word-for-word) material from the text. There is a maximum of **6 marks** available for each question. A maximum of **4 marks** are awarded for **Content**, according to the examples in the mark scheme below. A maximum of **2 marks** are awarded for **Language** according to the banded marking principles below.

<ul style="list-style-type: none"> clear, appropriate language and vocabulary in the candidate's own words (no lifting) tolerate minor spelling errors 	2 language marks
<ul style="list-style-type: none"> partially successful communication of the answer spelling errors and occasional lifting 	1 language mark
<ul style="list-style-type: none"> inappropriate use of language limited/inappropriate vocabulary meaning is confused/ambiguous/obscure basic errors which impede communication heavy reliance on lifting 	0 language marks

Content marks are to be awarded as follows:

Question	Answer	Marks
33	লেখক শৈশবে ঘুড়ি ওড়ানোটা কীভাবে উপভোগ করতেন? চারটি উদাহরণসহ বুঝিয়ে দাও। (Any 4 from the following)	
	<ul style="list-style-type: none"> ঘন্টার পর ঘন্টা ঘুড়ির দিকে তাকিয়ে থেকে 	1
	<ul style="list-style-type: none"> কেটে যাওয়া ঘুড়ির পিছনে দৌড়ে 	1
	<ul style="list-style-type: none"> খুব যত্ন করে ছেঁড়া ঘুড়িতে তালি / তালি দিয়ে 	1
	<ul style="list-style-type: none"> উৎসবের আগে সুতোয় কড়া মাঞ্জা দিয়ে 	1
	<ul style="list-style-type: none"> ঘুড়ি উড়িয়ে / ঘুড়ি বানিয়ে / লাটাই ধরে 	1
	<ul style="list-style-type: none"> ঘুড়ি ওড়ানোর প্রতিযোগিতায় অংশ নিয়ে 	1

Question	Answer	Marks
34	এশিয়া ও ইউরোপে কখন, কীভাবে ঘুড়ির প্রতিযোগিতা হয়? দু'টি করে উদাহরণসহ ব্যাখ্যা কর। (There is a maximum of 2 marks for responding to কখন and a maximum of 2 marks for responding to কীভাবে)	
	কখন • এশিয়ায় ঘুড়ি ওড়ে সাধারণত শরতে / শীতকালে / বসন্তে	1
	• ইউরোপে ঘুড়ি প্রতিযোগিতা হয় গ্রীষ্মকালে	1
	কীভাবে • কার ঘুড়ি কত বেশি উপরে উঠতে পারে তার উপর	1
	• ইউরোপে ঘুড়ি প্রতিযোগিতা হয় কার ঘুড়ি সবচেয়ে বেশিক্ষণ আকাশে উড়তে পারে তার ভিত্তিতে	1
35	সময়ের ব্যবধানে ঘুড়ির গঠনে ও নামে যেসব পরিবর্তন এসেছে তা দু'টি করে উদাহরণসহ লেখ। (There is a maximum of 2 marks for responding to ঘুড়ির গঠন and a maximum of 2 marks for responding to ঘুড়ির নাম)	
	ঘুড়ির গঠন: (any 2 of the following bullet points) • আগে ঘুড়ি তৈরি হত পাতলা (সাদা ও রঙিন) সিল্কের কাপড়ের / চৌকো আকৃতির	1
	• এখন ঘুড়ি তৈরি হয় বিশেষ ধরনের মার্বেল কাগজ / প্লাস্টিক দিয়ে	1
	• পাখি / মাছ / কচ্ছপ / ড্রাগন / বিভিন্ন আকৃতির জ্যামিতিক নকশায়	1
	ঘুড়ির নাম: (any one name from each bullet point) • আগে ঘুড়ির নাম ছিল পেটকাটি / চাঁদিয়াল / মোমবাতি ইত্যাদি	1
	• এখনকার ঘুড়ির নাম হল মেঘকুমারী / ডলফিন / ডেলটা / রূপচাঁদা / মাছরাঙা ইত্যাদি	1
36	ঘুড়ি উৎসবের আগে কর্মশালায় কী ধরনের ব্যস্ততা দেখা যায় চারটি উদাহরণসহ লেখ। (Any 4 from the following)	
	• ঘুড়ির আকার, নকশা ও রঙ সবকিছু নিয়েই গবেষণা চলে	1
	• শিল্পীরা নানান সরঞ্জাম নিয়ে খুব ব্যস্ত হয়ে পড়েন	1
	• ঘুড়ির নকশায় নতুনত্ব আনতে তাঁরা মশগুল হয়ে যান	1
	• ছোটরাও এখানে সক্রিয়ভাবে যোগ দিয়ে পতেঙ্গা ঘুড়ি বানায়	1
	• টানা কয়েকদিন ধরে অক্লান্ত পরিশ্রম করে	1

Question	Answer	Marks
37	সেন্ট মার্টিন দ্বীপে ঘুড়ি উৎসবের বিশেষত্ব কী কী ? চারটি উদাহরণসহ ব্যাখ্যা কর। (Any 4 from the following)	
	• সারা আকাশ জুরে ঘুড়ির মেলা বসে	1
	• পর্যটকরাও ঘুড়ি উৎসবে যোগ দেয়	1
	• ফেব্রুয়ারী মাসে এই উৎসব হয়	1
	• এই উৎসব এক জায়গায় সীমাবদ্ধ না থেকে বিভিন্ন জায়গায় ছড়িয়ে পড়ে	1
	• শিল্পী থেকে কবিয়াল সকলেই এই উৎসবে মাতোয়ারা হয়	1
	• ছোট বড় সকল ঘুড়িপ্রেমীরা একইভাবে এখানে অবাধে বিচরণ করে	1
38	লেখক ‘ঘুড়ি উৎসবের’ কী কী ইতিবাচক দিকের বর্ণনা করেছেন? চারটির উল্লেখ কর। (Any 4 from the following)	
	• ছোট ও বড় সবাই একসঙ্গে মিলে এই খেলায় যোগদান করা যায়	1
	• বিভিন্ন আকৃতির রঙিন ঘুড়িগুলো সকলের মধ্যে উৎসবের মেজাজ নিয়ে আসে	1
	• ঘুড়িয়াল ও উড়িয়াল সকলেই একই আনন্দে উত্তেজনায় মশগুল হয়ে থাকে	1
	• পারস্পরিক ভাবধারা বিনিময়ের মাধ্যমে সাংস্কৃতিকভাবে সমৃদ্ধ ও সফল হওয়া যায়	1
	• ঘুড়ি বানানো থেকে ওড়ানো পুরোটাই একটি বহির্মুখী খেলা তথা মজার বিনোদন	1
	• ঘুড়ি বানানোর মতো সৃজনশীল কাজেও ছোটদেরকে আকৃষ্ট করা যায়	1

C7 Vocabulary

Marking principles:

• appropriate synonym with correct spelling	2 marks
• appropriate synonym • tolerate minor spelling errors which do not impede meaning	1 mark
• inappropriate synonym • spelling error which impedes meaning	0 marks

If candidates write more than one attempt per item, an incorrect attempt will invalidate any correct attempt to the same item.

The following are examples of correct responses. Award up to **2 marks** for each question, according to the banded marking principles above.

Question	Answer	Marks
39	অফুরন্ত = শেষ হয় না এমন / ফুরোয় না এমন / অশেষ / অটেল / অনেক / প্রচুর or similar	2
40	উত্তম = খুব ভালো / শ্রেষ্ঠ / উৎকৃষ্ট / সবচেয়ে ভালো / সর্বোৎকৃষ্ট or similar	2
41	নমনীয় = কোমল / নরম / যা নোনানো যায় / বাঁকানো যায় এমন or similar	2
42	নিরলস = অনলস / আলস্যহীন / অক্লান্ত / ক্লান্তিহীন or similar	2
43	অবাধ = বাধাহীন / অবারিত / মুক্ত / খোলা / অপ্রতিবন্ধ / দ্বিধাহীন / বাধানিষেধহীন or similar	2

BLANK PAGE